

TITLE I SCHOOL-PARENT COMPACT _____ SCHOOL YEAR

The school and parents working cooperatively to provide for the successful education of _____ agree that:
Child's Name

SCHOOL WILL:	THE PARENTS/GUARDIANS WILL:
<ul style="list-style-type: none"> > Provide for an annual orientation meeting to inform parents of students in the Title I Program of their right to be involved. > Offer meetings at flexible times, provide transportation, childcare and home visits for parents. > Actively involve parents in planning, reviewing, and improving the Title I Program and the Parent and Family Engagement Plan (PFEP). > Provide high quality curriculum and instruction in a supportive and effective learning environment that enables the participating children to meet the State’s student academic achievement standards as follows: > Hold parent-teacher conferences (at least annually in elementary schools) during which this compact will be discussed as it relates to the individual child's achievement. Specifically, those conferences will be held: > Provide parents with frequent reports on their children's progress. Specifically, the school will provide reports as follows: > Provide parents reasonable access to staff. Specifically, staff will be available for consultation with parents as follows: > Provide parents opportunities to volunteer and participate in their child's class and to observe classroom activities as follows: 	<p>Support our children's learning in the following ways:</p> <p><i>Describe the ways in which parents of students at _____ will support their children's learning, such as:</i> <i>(School's Name)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> > Monitoring my child's attendance at school, home learning, and television viewing. > Becoming involved in developing, implementing, evaluating, and revising the school's PFEP. > Promoting positive use of my child's extracurricular time. > Sharing the responsibility with the school for my child's improved student achievement. > Communicating with my child's teachers about his/her educational progress and needs. > Volunteering in my child's classroom. > Participating, as appropriate, in decisions relating to my child's education. > Serving on policy advisory groups such as being the Title I school-parent representative on various committees, advisory councils, etc. > Staying informed about my child's education by reading and responding to all notices from the school or the school district. > _____ > _____ > _____ > _____

102

NOTE: Schools and parents are not required to follow this sample template, but if they include all of the items listed above, they will have incorporated all of the information required by Section 1116d to be in the school-parent compact (Note that provisions in bold lettering in this sample compact are required for the School-Parent Compact.) Schools and parents, in consultation with students, are encouraged to include other relevant and agreed upon activities and actions as well, which will support effective parental involvement and strengthen student academic achievement.

CONVENIO DE TÍTULO I ENTRE LA ESCUELA Y LOS PADRES DE FAMILIA PARA EL CURSO ESCOLAR DE _____
 (año escolar)

La escuela y los padres de familia trabajando cooperativamente a fin de proporcionar una educación exitosa a _____ acuerdan lo siguiente:

Nombre del niño o niña _____

LA ESCUELA _____ HARÁ LO SIGUIENTE:	LOS PADRES DE FAMILIA O TUTORES HARÁN LO SIGUIENTE:
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Celebrar una sesión de orientación anual a fin de informar a los padres de los estudiantes del Programa de Título I de su derecho a participar. ➤ Ofrecer a los padres de familia reuniones en horarios flexibles, proporcionar servicios de transporte y cuidado de niños y visitas a los hogares. ➤ Involucrar activamente a los padres de familia en la planificación, revisión y mejoramiento del programa de Título I y el Plan de Participación de Padres y Familias (PFEP). ➤ Proporcionar un programa de estudios e instrucción de alta calidad en un ambiente de aprendizaje sustentador y eficaz que posibilite que los niños participantes satisfagan los estándares del estado en lo que respecta a los logros académicos de los estudiantes como se consigna a continuación: ➤ Celebrar reuniones entre padres y maestros (por lo menos anualmente en las escuelas primarias), durante las cuales se discuta este convenio, según el mismo se relaciona con los logros del/de la estudiante. ➤ Proporcionar a los padres de familia frecuentes informes sobre el progreso de sus hijos. Específicamente, dichas conferencias se celebrarán en la siguiente forma: ➤ Proporcionar acceso razonable al personal a los padres de familia. Específicamente, el personal estará disponible para consultas con los padres de familia en la siguiente forma: ➤ Proporcionar oportunidades de prestar servicios voluntarios y participar en la clase de sus hijos a los padres de familia y observar las actividades del aula en la siguiente forma: 	<p>Apoyar el aprendizaje de nuestros hijos en la siguiente forma:</p> <p><i>Describe los modos en los que los padres de los estudiantes de _____ podrán apoyar el aprendizaje de sus hijos, tales como: _____ (Nombre de la escuela)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Supervisar la asistencia a clases de nuestros hijos, su aprendizaje en el hogar y el tiempo que dedican a mirar la televisión. ➤ Involucrarse en el desarrollo, implementación, evaluación y la revisión del PFEP a nivel de escuela. ➤ Promover el uso positivo del tiempo extracurricular de sus hijos. ➤ Compartir con la escuela la responsabilidad en cuanto a mejorar los logros de sus hijos como estudiantes. ➤ Comunicarse con los maestros de sus hijos acerca de su progreso y necesidades educacionales. ➤ Prestar servicios voluntarios en las clases de sus hijos. ➤ Participar en la toma de decisiones en cuanto a la educación de sus hijos si fuese apropiado. ➤ Prestar servicios en grupos que proporcionan asesoramiento en cuanto a la política oficial como representantes de escuelas-padres de familia de Título I en varios comités, consejos asesores, etc. ➤ Mantenerse informados en cuanto a la educación de sus hijos leyendo y respondiendo a todos los avisos de la escuela y del distrito escolar. ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____

103

Nota : No se requiere que las escuelas y los padres de familia sigan este modelo de formato, pero sí se incluyen todos los artículos anteriormente mencionados, se habrá incorporado toda la información que la Sección 1116(d) requiere que contenga el acuerdo entre la escuela y los padres de familia. (Tome en cuenta que las estipulaciones que se resaltan con letra negrilla en este modelo de acuerdo son requeridas para el acuerdo entre la escuela y los padres de familia. Se anima a la escuela y a los padres de familia, en consulta con los estudiantes, a que incluyan otras actividades y medios relevantes, las cuales también se hayan acordado a fin de apoyar la participación eficaz de los padres de familia y fortalecer el rendimiento académico de los alumnos.

AKÒ LEKÒL "TITLE I" AK PARAN POU _____ ANE ESKOLÈ
(ane eskolè)

Lekòl la ak paran yo ap travay ansanm pou ofri siksè nan edikasyon _____ dakò pou:
Non Timoun nan _____

LEKÒL _____ PRAL:	PARAN YO/GADYEN YO PRAL:
<p>> Ofri yon reyinyon oryantasyon anyèl pou enfòmè paran elèv ki nan pwogram "Title I" la sou dwa yo genyen pou patisipe.</p> <p>> Ofri yon kantite reyinyon ki fleksib nan diferan lè, bay transpòtasyon, swen pou timoun ak vizit lakay pou paran yo.</p> <p>> Enkli paran yo aktivman nan planifye, revize, e amelyore Pwogram "Title I" la Plan Angajman Paran ak Fanmi (PFEP).</p> <p>> Bay kourikoulòm dewot kalite e enstriksyon nan yon anviwonman pou aprann ki sipòtif ak efikas ki ap ede patisipasyon timoun yo pou satisfè estanda siksè akademik elèv Eta a, kòm sa k ap suiv la:</p> <p>> Fè konferans paran-pwofesè (omwen anyèlman nan lekòl elemantè yo) pandan yo ap diskite akò sa a menm jan li relate ak siksè endividyèl timoun nan. Konferans sa yo pral fet espesifikman:</p> <p>> Bay paran yo rapò souvan sou pwogrè pitit yo. Lekòl la ap bay rapò yo kòm sa k ap suiv la espesifikman:</p> <p>> Bay paran yo aksè rezonab pou wè anlwaye yo. Anlwaye yo ap disponib pou konsiltasyon avèk paran yo kòm sa k ap suiv la espesifikman:</p> <p>> Bay paran yo opòtinite pou fè volonte e patisipe nan klas pitit yo a e pou obsève aktivite nan salklas yo, kòm sa k ap suiv la:</p>	<p>Sipòte enstriksyon timoun yo nan fason k ap suiv yo:</p> <p><i>Dekri fason paran elèv nan _____ pral sipòte enstriksyon pitit yo tankou: (Non Lekòl la)</i></p> <p>> Siveye prezans pitit mwen an lekòl, enstriksyon lakay, ak gade televizyon.</p> <p>> Angaje m nan devlope, enplimante, evalye, ak revize PFEP.</p> <p>> pwomouvwa itilizasyon pozitif tan pou aktivite andeyò salklas pitit mwen an.</p> <p>> Pataje responsablite a avèk lekòl la pou amelyorasyon siksè akademik elèv pitit mwen an.</p> <p>> Kominike avèk pwofesè pitit mwen an sou bezwen edikasyonèl li.</p> <p>> Fè volonte nan salklas pitit mwen an.</p> <p>> Patrisipe, yon fason ki apwopriye, nan desizyon ki relate ak edikasyon pitit mwen an.</p> <p>> Sèvi nan gwoup pou bay konsèy sou règ yo tankou sèvi kòm reprezantatif lekòl paran "Title I" nan diferan komite, asanble konseye, eks.</p> <p>> Rete enfòmè sou edikasyon pitit mwen an nan li ak responn tout avi lekòl la oubyen distri lekòl la voye.</p> <p>> _____</p> <p>> _____</p> <p>> _____</p> <p>> _____</p>

104

NOTE: Lekòl yo ak paran yo pa oblije suiv modèl fom sa a, men si yo enkli tout sijè ki nan lis anwo yo, yo ap antre tout enfòmasyon Seksyon 1116(d) mande pou nan akò lekòl-paran an. (Note yo mande pwovizyon ki souliyen nan modèl akò sa a pou Akò Lekòl-Paran an.) Yo ankouraje lekòl ak paran yo, nan konsiltasyon avèk elèv yo, pou enkli lòt aktivite ak aksyon ki relate e yo dakò sou yo tou ki ap sipòte patisipasyon paran e ranfose siksè akademik elèv ki efikas.